

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part II

## Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, JULY 30, 2003

OTTAWA, LE MERCREDI 30 JUILLET 2003

Statutory Instruments 2003

Textes réglementaires 2003

SOR/2003-262 to 263 and SI/2003-139

DORS/2003-262 à 263 et TR/2003-139

Pages 2030 to 2036

Pages 2030 à 2036

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 1, 2003, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all "regulations" as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

Each regulation or statutory instrument published in this number may be obtained as a separate reprint from Canadian Government Publishing, Communication Canada. Rates will be quoted on request.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to: Canadian Government Publishing, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in PDF (Portable Document Format) and in HTML (HyperText Mark-up Language) as the alternate format.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* Partie II est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 1 janvier 2003, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu'il est prescrit d'y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l'article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l'article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Il est possible d'obtenir un tiré à part de tout règlement ou de tout texte réglementaire publié dans le présent numéro en s'adressant aux Éditions du gouvernement du Canada, Communication Canada. Le tarif sera indiqué sur demande.

On peut consulter la *Gazette du Canada* Partie II dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l'abonnement annuel à la *Gazette du Canada* Partie II est de 67,50 \$ et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d'autres pays, le prix de l'abonnement est de 67,50 \$US et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format PDF (Portable Document Format) et en HTML (langage hypertexte) comme média substitut.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Registration  
SOR/2003-262 14 July, 2003

UNITED NATIONS ACT

**Regulations Amending the United Nations Liberia Regulations**

P.C. 2003-1048 14 July, 2003

Whereas the Security Council of the United Nations, acting under Article 41 of the Charter of the United Nations, adopted Security Council Resolution 1478 (2003) on May 6, 2003;

And whereas it appears to the Governor in Council to be necessary to make regulations for enabling the measures set out in that Resolution to be effectively applied;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to section 2 of the *United Nations Act*, hereby makes the annexed *Regulations Amending the United Nations Liberia Regulations*.

**REGULATIONS AMENDING THE UNITED NATIONS LIBERIA REGULATIONS**

AMENDMENTS

**1. The title to the French version of the *United Nations Liberia Regulations*<sup>1</sup> is replaced by the following:**

RÈGLEMENT D'APPLICATION DES RÉSOLUTIONS DES NATIONS UNIES SUR LE LIBÉRIA

**2. (1) The definitions “admission”, “common-law partner” and “Security Council Resolution” in section 1 of the Regulations are repealed.**

**(2) Section 1 of the Regulations is amended by adding the following in alphabetical order:**

“Security Council Resolutions” means Resolution 1343 (2001) of March 7, 2001 and Resolution 1478 (2003) of May 6, 2003, adopted by the Security Council of the United Nations. (*résolutions du Conseil de sécurité*)

**3. Sections 9 to 11 of the Regulations are replaced by the following:**

**9.** No person in Canada and no Canadian outside Canada shall knowingly import, directly or indirectly, into Canada any round logs or timber products originating in Liberia.

**4. Section 13 of the Regulations and the heading before it are repealed.**

**5. The Regulations are amended by adding the following before section 14:**

EXCEPTION

**6. The portion of section 14 of the Regulations before paragraph (b) is replaced by the following:**

<sup>1</sup> SOR/2001-261

Enregistrement  
DORS/2003-262 14 juillet 2003

LOI SUR LES NATIONS UNIES

**Règlement modifiant le Règlement d'application de la résolution des Nations Unies sur le Libéria**

C.P. 2003-1048 14 juillet 2003

Attendu que le Conseil de sécurité des Nations Unies a adopté, en vertu de l'article 41 de la Charte des Nations Unies, la résolution 1478 (2003) le 6 mai 2003;

Attendu qu'il semble utile à la gouverneure en conseil de prendre un règlement pour l'application des mesures énoncées dans cette résolution,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Affaires étrangères et en vertu de l'article 2 de la *Loi sur les Nations Unies*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement d'application de la résolution des Nations Unies sur le Libéria*, ci-après.

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT D'APPLICATION DE LA RÉSOLUTION DES NATIONS UNIES SUR LE LIBÉRIA**

MODIFICATIONS

**1. Le titre de la version française du *Règlement d'application de la résolution des Nations Unies sur le Libéria*<sup>1</sup> est remplacé par ce qui suit :**

RÈGLEMENT D'APPLICATION DES RÉSOLUTIONS DES NATIONS UNIES SUR LE LIBÉRIA

**2. (1) Les définitions de « admission », « conjoint de fait » et « résolution du Conseil de sécurité », à l'article 1 du même règlement, sont abrogées.**

**(2) L'article 1 du même règlement est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

« résolutions du Conseil de sécurité » La résolution 1343 (2001) du 7 mars 2001 et la résolution 1478 (2003) du 6 mai 2003, adoptées par le Conseil de sécurité des Nations Unies. (*Security Council Resolutions*)

**3. Les articles 9 à 11 du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

**9.** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'importer sciemment au Canada, directement ou indirectement, du bois rond et des produits de bois coupé en provenance du Libéria.

**4. L'article 13 du même règlement et l'intertitre le précédant sont abrogés.**

**5. Le même règlement est modifié par adjonction, avant l'article 14, de ce qui suit :**

EXCEPTION

**6. Le passage de l'article 14 du même règlement précédant l'alinéa b) est remplacé par ce qui suit :**

<sup>1</sup> DORS/2001-261

14. Despite sections 3 to 5, 8, 9 and 12, no person contravenes these Regulations by doing an act or thing prohibited by any of those sections if, before the person does that act or thing, the Minister of Foreign Affairs issues a certificate to the person stating that

(a) the Security Council Resolutions do not intend that such an act or thing be prohibited; or

**7. Section 15 of the Regulations and the heading before it are repealed.**

COMING INTO FORCE

**8. These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Regulations.)*

#### Description

On May 6, 2003, the United Nations Security Council (“UNSC”) adopted Resolution 1478 (2003) and, acting pursuant to Chapter VII of the Charter of the United Nations, decided to impose a ban on the import of round logs and timber products originating in Liberia. This import ban took effect on July 7, 2003, and will last for 10 months. The *Regulations Amending the United Nations Liberia Regulations* serve to implement this internationally binding obligation in Canada.

Liberia is already subject to a number of sanctions decided by the UNSC including an arms embargo, a travel ban on senior officials and a ban on the import of rough diamonds from Liberia. The import ban on timber products and round logs originating from Liberia is designed to put pressure on the Government of Liberia to comply with the relevant UNSC resolutions. The Secretary General of the United Nations has been mandated to review the possible humanitarian and socio-economic impacts of the ban and make a report to the UNSC by August 7, 2003.

The Governor General in Council approved the *Regulations Amending the United Nations Liberia Regulations* in order to meet Canada’s international obligations as set out in Resolution 1478 (2003).

#### Alternatives

The *United Nations Act* is the appropriate legislative authority to implement these measures.

#### Benefits and Costs

It is not expected that these measures will impose an undue burden on the private sector, given that, according to available information, Canada has imported very few timber products or round logs from Liberia in recent years.

14. Malgré les articles 3 à 5, 8, 9 et 12, quiconque commet un acte interdit par l’un ou l’autre de ces articles ne contrevient pas au présent règlement si, au préalable, le ministre des Affaires étrangères lui a délivré une attestation portant que :

a) soit les résolutions du Conseil de sécurité ne visent pas à interdire un tel acte;

**7. L’article 15 du même règlement et l’intertitre le précédant sont abrogés.**

ENTRÉE EN VIGUEUR

**8. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

### RÉSUMÉ DE L’ÉTUDE D’IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Ce résumé ne fait pas partie du règlement.)*

#### Description

Le 6 mai 2003, le Conseil de sécurité des Nations Unies (CSNU) a adopté la Résolution 1478 (2003) et, agissant en vertu du chapitre VII de la Charte des Nations Unies, a décidé d’imposer une interdiction sur l’importation du bois rond et des produits de bois coupé provenant du Libéria. Cette interdiction est entrée en vigueur le 7 juillet 2003 pour une période de dix mois. Le *Règlement modifiant le Règlement d’application de la résolution des Nations Unies sur le Libéria* sert à mettre en oeuvre au Canada ces mesures internationales contraignantes.

Le CSNU a déjà imposé des sanctions contre le Libéria qui obligent les États à interdire la vente ou la fourniture au Libéria d’armements, l’importation directe ou indirecte de diamants bruts du Libéria et l’entrée ou le passage sur leur territoire de membres de haut rang du gouvernement et des forces armées du Libéria. L’interdiction sur l’importation du bois rond et des produits de bois coupé vise à mettre de la pression sur le gouvernement libérien pour qu’il applique les résolutions du CSNU pertinentes. Le Secrétaire général des Nations Unies a le mandat de préparer un rapport pour le CSNU avant le 7 août 2003 concernant les effets socio-économiques et humanitaires de l’interdiction sur l’importation de bois.

La Gouverneure générale en conseil a approuvé le *Règlement modifiant le Règlement d’application de la résolution des Nations Unies sur le Libéria* afin que le Canada puisse respecter ses obligations internationales énoncées dans la Résolution 1478 (2003).

#### Solutions envisagées

La *Loi sur les Nations Unies* constitue le fondement approprié pour la mise en oeuvre de ces mesures.

#### Avantages et coûts

On ne s’attend pas à ce que ces mesures engendrent des difficultés excessives pour le secteur privé, compte tenu que le Canada, selon les informations disponibles, n’a importé que très peu de bois rond et de produits de bois coupé de ce pays au cours des dernières années.

**Consultation**

The Department of Justice was consulted.

**Compliance and Enforcement**

Compliance is ensured by the Royal Canadian Mounted Police. Every person who contravenes provisions of the regulations is liable, upon conviction, to the punishments set out in section 3 of the *United Nations Act*.

**Contacts**

West Anglophone Africa (GAF)  
Department of Foreign Affairs and International Trade  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario  
K1A 0G2  
Telephone: (613) 944-6579  
FAX: (613) 944-3566

United Nations, Human Right and Economic Law  
Division (JLH)  
Department of Foreign Affairs and International Trade  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario  
K1A 0G2  
Telephone: (613) 995-7511  
FAX: (613) 992-2467

**Consultations**

Le ministère de la Justice a été consulté.

**Respect et exécution**

La répression des infractions au règlement relève de la Gendarmerie royale du Canada. Quiconque contrevient à une disposition du règlement est passible, sur déclaration de culpabilité, des peines prévues à l'article 3 de la *Loi sur les Nations Unies*.

**Personnes-ressources**

Afrique de l'Ouest anglophone (GAF)  
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
125, promade Sussex  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G2  
Téléphone : (613) 944-6579  
TÉLÉCOPIEUR : (613) 944-3566

Direction du droit onusien, des droits de la personne et du droit économique (JLH)  
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
125, promade Sussex  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G2  
Téléphone : (613) 995-7511  
TÉLÉCOPIEUR : (613) 992-2467

Registration  
SOR/2003-263 16 July, 2003

Enregistrement  
DORS/2003-263 16 juillet 2003

CUSTOMS TARIFF

TARIF DES DOUANES

**Technical Amendments Regulations (Customs  
Tariff) 2003-1**

**Règlement de modifications techniques (Tarif des  
douanes), 2003-1**

The Minister of Finance, pursuant to section 13 of the *Customs Tariff*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Technical Amendments Regulations (Customs Tariff) 2003-1*.

En vertu de l'article 13 du *Tarif des douanes*<sup>a</sup>, le ministre des Finances prend le *Règlement de modifications techniques (Tarif des douanes), 2003-1*, ci-après.

Ottawa, July 16, 2003

Ottawa, le 16 juillet 2003

John Manley  
Minister of Finance

Le ministre des Finances,  
John Manley

**TECHNICAL AMENDMENTS REGULATIONS  
(CUSTOMS TARIFF) 2003-1**

**RÈGLEMENT DE MODIFICATIONS TECHNIQUES  
(TARIF DES DOUANES), 2003-1**

AMENDMENTS

MODIFICATIONS

1. The List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*<sup>a</sup> is amended as set out in Part 1 of the schedule to these Regulations.

1. La liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*<sup>1</sup> est modifiée conformément à la partie 1 de l'annexe du présent règlement.

2. The List of Tariff Provisions set out in the schedule to the French version of the Act is amended as set out in Part 2 of the schedule to these Regulations.

2. La liste des dispositions tarifaires de l'annexe de la version française de la même loi est modifiée conformément à la partie 2 de l'annexe du présent règlement.

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

3. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

3. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE

ANNEXE

PART 1  
(Section 1)

PARTIE 1  
(article 1)

AMENDMENTS TO THE LIST OF TARIFF PROVISIONS

MODIFICATION DE LA LISTE DES DISPOSITIONS  
TARIFAIRES

1. The Description of Goods of tariff item No. 8415.81.10 is amended by replacing the reference to "56,868 kJ;" and "125,110 kJ;" with a reference to "15.8 kW (53,900 BTU per hour);" and "34.8 kW (118,700 BTU per hour)", respectively.

1. Dans la Dénomination des marchandises du n° tarifaire 8415.81.10, « 56.868 kJ; » et « 125.110 kJ » sont respectivement remplacés par « 15,8 kW (53 900 BTU par heure); » et « 34,8 kW (118 700 BTU par heure) ».

2. The Description of Goods of tariff item No. 8415.82.10 is amended by replacing the reference to "6,330 kJ;" with a reference to "1.8 kW (6,000 BTU per hour);".

2. Dans la Dénomination des marchandises du n° tarifaire 8415.82.10, « 6.330 kJ; » est remplacé par « 1,8 kW (6 000 BTU par heure); ».

3. The Description of Goods of tariff item No. 8415.82.91 is amended by replacing the reference to "20,852 kJ;"; "255,906 kJ;"; "56,868 kJ;"; "170,604 kJ;" and "125,110 kJ" with a reference to "5.8 kW (19,800 BTU per hour);"; "71.1 kW (242,700 BTU per hour);"; "15.8 kW (53,900 BTU per hour);"; "47.4 kW (161,800 BTU per hour);" and "34.8 kW (118,700 BTU per hour)" respectively.

3. Dans la Dénomination des marchandises du n° tarifaire 8415.82.91, « 20.852 kJ; », « 255.906 kJ; », « 56.868 kJ; », « 170.604 kJ; » et « 125.110 kJ » sont respectivement remplacés par « 5,8 kW (19 800 BTU par heure); », « 71,1 kW (242 700 BTU par heure); », « 15,8 kW (53 900 BTU par heure); », « 47,4 kW (161 800 BTU par heure); » et « 34,8 kW (118 700 BTU par heure) ».

<sup>a</sup> S.C. 1997, c. 36

<sup>1</sup> S.C. 1997, c. 36

<sup>a</sup> L.C. 1997, ch. 36

<sup>1</sup> L.C. 1997, ch. 36

PART 2  
(Section 2)AMENDMENTS TO THE FRENCH VERSION OF THE LIST  
OF TARIFF PROVISIONS

1. The Description of Goods of tariff item No. 7220.20.10 is amended by replacing the reference to “De type 321 ou contenant en poids 18 % ou plus mais n’excédant pas 22 % de nickel et de chrome, d’une épaisseur n’excédant pas 2,3 mm, devant servir à la fabrication de tubes ou de tuyaux” with a reference to “De type 321 ou contenant en poids 18 % ou plus mais n’excédant pas 22 % de nickel ou de chrome, d’une épaisseur n’excédant pas 2,3 mm, devant servir à la fabrication de tubes ou de tuyaux”.

2. The Description of Goods of tariff item No. 7314.13.10 is replaced by the following:

---Utilisés comme courroies transporteuses

3. The Description of Goods of tariff item No. 9993.00.00 is amended by replacing the reference to “(iv) occasionne ou peut occasionner une interruption de l’acheminement des denrées, ressources ou services essentiels.” with a reference to “(iv) occasionne ou peut occasionner une interruption de l’acheminement des marchandises, ressources ou services essentiels.”.

REGULATORY IMPACT  
ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

**Description**

The *Technical Amendments Regulations (Customs Tariff) 2003-1* amends the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*. The amendments correct minor, technical errors (i.e., typographical, translation or transposition errors) identified by the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations.

Other technical amendments are being made to the wording of three tariff items to better reflect terminology commonly used by industry in measuring performance of air conditioners. These are unrelated to the amendments resulting from the Committee’s work.

**Alternatives**

No alternatives were considered. A regulation pursuant to section 13 of the *Customs Tariff* is the appropriate method in this instance of correcting technical errors inadvertently introduced into the Schedule to the *Customs Tariff*.

**Benefits and Costs**

Since the amendments contained in this Regulation are minor, technical changes, they will have no impact on existing policy. They also have no financial implications for Canadian manufacturers or importers.

PARTIE 2  
(article 2)MODIFICATION DE LA VERSION FRANÇAISE DE LA  
LISTE DES DISPOSITIONS TARIFAIRES

1. Dans la Dénomination des marchandises du n° tarifaire 7220.20.10, « De type 321 ou contenant en poids 18 % ou plus mais n’excédant pas 22 % de nickel et de chrome, d’une épaisseur n’excédant pas 2,3 mm, devant servir à la fabrication de tubes ou de tuyaux » est remplacé par « De type 321 ou contenant en poids 18 % ou plus mais n’excédant pas 22 % de nickel ou de chrome, d’une épaisseur n’excédant pas 2,3 mm, devant servir à la fabrication de tubes ou de tuyaux ».

2. La Dénomination des marchandises du n° tarifaire 7314.13.10 est remplacée par ce qui suit :

---Utilisés comme courroies transporteuses

3. Dans la Dénomination des marchandises du n° tarifaire 9993.00.00, « (iv) occasionne ou peut occasionner une interruption de l’acheminement des denrées, ressources ou services essentiels. » est remplacé par « (iv) occasionne ou peut occasionner une interruption de l’acheminement des marchandises, ressources ou services essentiels. ».

RÉSUMÉ DE L’ÉTUDE D’IMPACT  
DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du règlement.)

**Description**

Le Règlement de modifications techniques (*Tarif des douanes*), 2003-1 a pour objet de modifier la liste des dispositions tarifaires de l’annexe du *Tarif des douanes*. Les modifications permettent de corriger certaines erreurs techniques mineures (c.-à-d., des erreurs typographiques, de traduction ou de transposition) qui ont été décelées par le Comité mixte permanent d’examen de la réglementation.

D’autres modifications techniques sont apportées au libellé de trois dispositions tarifaires en fonction de la terminologie utilisée habituellement par l’industrie pour mesurer la performance des climatiseurs. Ces changements sont sans lien avec les modifications découlant des travaux du Comité.

**Solutions envisagées**

Aucune autre solution n’a été envisagée. La prise d’un règlement en vertu de l’article 13 du *Tarif des douanes* est la méthode appropriée dans ce cas-ci pour corriger les erreurs techniques qui se sont glissées de manière fortuite dans l’annexe du *Tarif des douanes*.

**Avantages et coûts**

Les modifications prévues dans le règlement sont mineures et de nature technique, aussi n’auront-elles pas d’incidence sur la politique en vigueur. Elles n’auront pas non plus de répercussions d’ordre financier sur les sociétés canadiennes.

***Consultation***

As these amendments are technical changes and do not involve any new policy or financial implications which could have an impact on Canadian manufacturers or importers, no consultations were undertaken.

***Compliance and Enforcement***

Compliance is not an issue. The Canada Customs and Revenue Agency is responsible for the administration of the customs and tariff legislation and regulations.

***Contact***

Deborah Hoeg  
International Trade Policy Division  
Department of Finance  
Ottawa, Ontario  
K1A 0G5  
Telephone: (613) 996-7099

***Consultations***

Les modifications envisagées étant de nature technique et n'ayant aucune incidence sur la politique en vigueur ni aucune répercussion d'ordre financier sur les fabricants et importateurs canadiens, aucune consultation n'a été effectuée.

***Respect et exécution***

L'observation ne pose pas de problème. L'Agence des douanes et du revenu du Canada est responsable de l'administration de la législation et de la réglementation relatives aux douanes et aux tarifs.

***Personne-ressource***

Deborah Hoeg  
Division de la politique commerciale internationale  
Ministère des Finances  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G5  
Téléphone : (613) 996-7099

Registration  
SI/2003-139 30 July, 2003

BROADCASTING ACT

**Order Declining to Set Aside or Refer Back to the CRTC Decision CRTC 2003-115**

P.C. 2003-1049 15 July, 2003

Whereas the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission rendered Broadcasting Decision CRTC 2003-115 on April 17, 2003, which approved the application by 3885275 Canada Inc., carrying on business as Canadian Multicultural Radio, for a broadcasting licence for an ethnic FM radio station in Toronto operating at a frequency of 101.3 MHz;

Whereas the Governor in Council received petitions requesting that the Decision be set aside or referred back to the Commission for reconsideration and hearing of the matter;

And whereas the Governor in Council is not satisfied that the Decision derogates from the attainment of the objectives of the broadcasting policy set out in subsection 3(1) of the *Broadcasting Act*<sup>a</sup>;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Acting Minister of Canadian Heritage, pursuant to section 28 of the *Broadcasting Act*<sup>a</sup>, hereby declines to set aside or refer back to the Commission for reconsideration and hearing Broadcasting Decision CRTC 2003-115 of April 17, 2003.

Enregistrement  
TR/2003-139 30 juillet 2003

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

**Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC la décision CRTC 2003-115**

C.P. 2003-1049 15 juillet 2003

Attendu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a, dans sa décision de radiodiffusion CRTC 2003-115 du 17 avril 2003, approuvé la demande présentée par 3885275 Canada Inc., faisant affaire sous le nom de Canadian Multicultural Radio, en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion pour exploiter, à Toronto, une station de radio FM à caractère ethnique à la fréquence 101,3 MHz;

Attendu que la gouverneure en conseil a reçu des demandes requérant l'annulation de la décision ou son renvoi au Conseil pour réexamen et nouvelle audience;

Attendu que la gouverneure en conseil n'est pas convaincue que cette décision ne va pas dans le sens des objectifs de la politique canadienne de radiodiffusion énoncés au paragraphe 3(1) de la *Loi sur la radiodiffusion*<sup>a</sup>,

À ces causes, sur recommandation de la ministre suppléante du Patrimoine canadien et en vertu de l'article 28 de la *Loi sur la radiodiffusion*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil refuse d'annuler ou de renvoyer la décision de radiodiffusion CRTC 2003-115 du 17 avril 2003 au Conseil pour réexamen et nouvelle audience.

<sup>a</sup> S.C. 1991, c. 11

<sup>a</sup> L.C. 1991, ch. 11





**INDEX SOR: Statutory Instruments (Regulations)**Abbreviations: e — erratum  
n — new  
r — revises  
x — revokes**SI: Statutory Instruments and Other Documents (Other than Regulations)**

Regulations Statutes	Registration No.	Date	Page	Comments
Declining to Set Aside or Refer Back to the CRTC Decision CRTC 2003-115—Order..... Broadcasting Act	<a href="#">SI/2003-139</a>	30/07/03	2036	
Technical Amendments Regulations (Customs Tariff) 2003-1 ..... Customs Tariff	<a href="#">SOR/2003-263</a>	16/07/03	2033	
United Nations Liberia Regulations—Regulations Amending ..... United Nations Act	<a href="#">SOR/2003-262</a>	14/07/03	2030	



**INDEX DORS: Textes réglementaires (Règlements)****TR: Textes réglementaires et autres documents (Autres que les Règlements)**

Abréviations : e — erratum  
 n — nouveau  
 r — revise  
 a — abroge

Règlements Lois	Enregistrement n°	Date	Page	Commentaires
Application de la résolution des Nations Unies sur le Liberia — Règlement modifiant le Règlement ..... Nations Unies (Loi)	<a href="#">DORS/2003-262</a>	14/07/03	2030	
Refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC la décision CRTC 2003-115 — Décret ..... Radiodiffusion (Loi)	<a href="#">TR/2003-139</a>	30/07/03	2036	
Tarif des douanes, 2003-1 — Règlement de modifications techniques ..... Tarif des douanes	<a href="#">DORS/2003-263</a>	16/07/03	2033	



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing  
Communication Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions du gouvernement du Canada  
Communication Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9